



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sesijas dokuments

A7-0068/2010

25.3.2010

ZIŅOJUMS

par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu
(C7-0193/2009 – 2009/2122(DEC))

Budžeta kontroles komiteja

Referente: *Véronique Mathieu*

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
1. EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS.....	3
2. EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS.....	4
3. EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS	5
TRANSPORTA UN TŪRISMA KOMITEJAS ATZINUMS.....	9
KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS	12

1. EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS

par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu (C7-0193/2009 – 2009/2122(DEC))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ¹,
 - ņemot vērā Padomes 2010. gada 16. februāra ieteikumu (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - ņemot vērā EK līguma 276. pantu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam², un it īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 216/2008 par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi³ un it īpaši tās 60. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁴, un it īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Transporta un tūrisma komitejas atzinumu (A7-0068/2010),
1. sniedz Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izpilddirektoram apstiprinājumu par aģentūras 2008. finanšu gada budžeta izpildi;
 2. izklāsta savus konstatējumus turpmāk tekstā iekļautajā rezolūcijā;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo lēmumu un rezolūciju, kas ir tā neatņemama daļa, Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izpilddirektoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt to publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

¹ OV C 304, 15.12.2009., 21. lpp.

² OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

³ OV L 79, 19.3.2008., 1. lpp.

⁴ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

2. EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS

par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2008. finanšu gadu (C7-0193/2009 – 2009/2122(DEC))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ¹,
 - ņemot vērā Padomes 2010. gada 16. februāra ieteikumu (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - ņemot vērā EK līguma 276. pantu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ², un it īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 216/2008 par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi³ un it īpaši tās 60. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁴, un it īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Transporta un tūrisma komitejas atzinumu (A7-0068/2010),
1. apstiprina Eiropas Aviācijas drošības aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2008. finanšu gadu;
 2. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo lēmumu Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izpilddirektoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

¹ OV C 304, 15.12.2009., 21. lpp.

² OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

³ OV L 79, 19.3.2008., 1. lpp.

⁴ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

3. EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no Parlamenta lēmuma par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu (C7-0193/2009 – 2009/2122(DEC))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ¹,
 - ņemot vērā Padomes 2010. gada 16. februāra ieteikumu (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - ņemot vērā EK līguma 276. pantu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ², un it īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 216/2008 par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi³ un it īpaši tās 60. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁴, un it īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu un Transporta un tūrisma komitejas atzinumu (A7-0068/2010),
- A. tā kā Revīzijas palāta ir norādījusi, ka tā ir guvusi pamatotu pārliecību par to, ka gada pārskati par 2008. finanšu gadu ir ticami un ka pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi;
- B. tā kā 2009. gada 23. aprīlī Parlaments sniedza Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izpilddirektoram apstiprinājumu par Aģentūras 2007. finanšu gada budžeta izpildi⁵ un tā kā lēmumam par budžeta izpildes apstiprināšanu pievienotajā rezolūcijā Parlaments:
- norādīja, ka Revīzijas palāta ir kritizējusi vairākas iepirkuma procedūras, par kurām ir veikta revīzija,

¹ OV C 304, 15.12.2009., 21. lpp.

² OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

³ OV L 79, 19.3.2008., 1. lpp.

⁴ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

⁵ OV L 255, 26.9.2009., 122. lpp.

- prasīja Aģentūrai pildīt Revīzijas palātai sniegtajās atbildēs doto solījumu stingri ievērot iepirkuma procedūras un īpašu uzmanību pievērst tam, lai potenciālajiem konkursa pretendentiem sniegtu skaidru informāciju,
 - norādīja uz Revīzijas palātas konstatējumu, ka 2007. gada amatu sarakstā bija paredzētas 467 pagaidu darbinieku amata vietas, taču personāla izdevumiem paredzētās budžeta apropriācijas nepietika faktisko personāla izdevumu segšanai, un tādēļ Aģentūra vienojās ar Komisiju amata vietu skaitu samazināt līdz 342 vietām, no kurām 333 vietas tika aizpildītas līdz gada beigām;
1. atzinīgi vērtē to, ka Revīzijas palāta Aģentūras 2008. gada pārskatus uzskata par ticamiem un tiem pakārtotos darījumus kopumā par likumīgiem un pareiziem;
 2. atzīmē, ka Aģentūra no 2008. gada budžeta saistību un maksājumu apropriācijās saņēma EUR 30 000 000;
 3. atzīmē, ka laikposmā no 2007. līdz 2008. gadam Eiropas Aviācijas drošības aģentūras budžets no EUR 72 000 000 palielinājās līdz EUR 102 000 000, t.i., par 42 %, un personāls no 362 darbiniekiem palielinājās līdz 442;

Darbība

4. uzsver, ka ir svarīgi, lai Aģentūra, plānojot savu turpmāko darbību, noteiktu *SMART* mērķus un *RACER* rādītājus, pēc kuriem varētu novērtēt paveikto; norāda, ka Aģentūra savā atbildē apliecinājusi, ka tā ir uzlabojusi 2010. gada darba programmu, ietverot pamata darbības mērķus un rādītājus un uzlabojot resursu plānošanas sistēmu; aicina arī Aģentūru apsvērt iespēju katras pamatdarbības programmas izstrādē iekļaut Ganta diagrammu, lai norādītu precīzu laiku, ko katrs darbinieks velta projektam, un veicinātu uz rezultātiem orientētu pieeju;
5. aicina Aģentūru nākamajam Revīzijas palātas ziņojumam pievienojamajā tabulā salīdzināt veikumu tajā finanšu gadā, kuram jāapstiprina budžeta izpilde, ar veikumu iepriekšējā finanšu gadā, lai iestādei, kas apstiprina budžeta izpildi, dotu iespēju labāk novērtēt Aģentūras darbību no gada gadā;

Regula par maksām un atlīdzību

6. atzīmē, ka 2008. gads bija pirmais pilnais sertifikācijas uzdevumu īstenošanas gads, piemērojot Komisijas 2007. gada 31. maija Regulu (EK) Nr. 593/2007 par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras iekasētām maksām un atlīdzību¹;
7. aicina Aģentūru saistībā ar sertifikācijas projektiem izveidot uzraudzības sistēmu, lai nodrošinātu, ka visā projekta īstenošanas laikā piemērotās maksas ievērojami neatšķirtos no faktiskajām izmaksām;
8. pauž nožēlu, ka 2008. gadā ikgadējo fiksēto maksu sistēmas radītie ieņēmumi būtiski pārsniedza sniegto pakalpojumu faktiskās izmaksas, un aicina Aģentūru steidzami nākt klajā ar detalizētu plānu, lai nodrošinātu, ka turpmākajos gados tas vairs neatkārtojas;

¹ OV L 140, 1.6.2007., 3. lpp.

Apropriāciju pārvešana

9. vērš uzmanību uz to, ka Aģentūra uz 2009. gadu ir pārnēsusi ievērojamu apropriāciju summu darbības izdevumiem (vairāk nekā EUR 53 000 000, kas ir 79 % no darbībai paredzētajām apropriācijām); atzīst par pieņemamu to, ka augstais uz 2009. gadu pārnesto apropriāciju apjoms ir pretrunā gada pārskata principam, pat ja zināma neskaidrība par maksu un atlīdzības apjomu ir raksturīga Aģentūras sākotnējam ekonomiskās darbības ciklam; turklāt uzsver, ka šāda situācija liecina par uzņēmuma resursu plānošanas sistēmas nepilnībām, kas radusies novēlotas pakalpojumu līguma parakstīšanas dēļ; līdz ar to aicina iesniegt Komisijai un Parlamentam daudz reālistiskākas prognozes attiecībā uz nākamo finanšu gadu, dodot šīm iestādēm pietiekamu laiku prognožu analīzei;
10. atzīmē, ka Aģentūra 2008. gadā ir uzrādījusi ienākumus no procentiem EUR 1 988 000 apmērā; ņemot vērā gada pārskatus un procentu ienākumu apmēru, secina, ka Aģentūrai pastāvīgi ir ārkārtīgi lieli naudas līdzekļu uzkrājumi; norāda, ka Aģentūras naudas līdzekļu uzkrājumi 2008. gada 31. decembrī veidoja EUR 57 245 000; aicina Komisiju apzināt veidus, kā nodrošināt, lai pilnībā tiktu īstenots uz vajadzībām balstīts skaidras naudas pārvaldības princips, kā noteikts Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 15. panta 5. punktā, un norāda uz vajadzību mainīt pieeju, lai nodrošinātu, ka Aģentūras skaidras naudas rezerves ir pēc iespējas mazākas ilgtermiņā;
11. atzīmē, ka 2008. gadā 15 % ar personālu saistīto izdevumu tika pārvietoti uz darbības izdevumiem, kas norāda uz plānošanu, kurā netiek ņemta vērā reālā situācija; pauž bažas par šā pārvietojuma radīto efektivitātes pieaugumu un šajā sakarībā turpinās pētīt izstrādes un uzraudzības izmaksas saistībā ar uzņēmumu resursu plānošanas sistēmas (URPS) īstenošanu;
12. pauž bažas par to, ka netiek savstarpēji koordinētas Aģentūras vajadzības, darbinieku skaits un finanšu noteikumi, un it īpaši par to, ka personāla atlases procedūras apgrūtina atbilstošas kvalifikācijas darbinieku pieņemšanu darbā; uzskata, ka šo jautājumu varētu risināt iestāžu darba grupa decentralizēto aģentūru jautājumos;

Citi uzlabojumi, kas jāveic Aģentūrai

13. aicina Aģentūru reālistiskāk plānot personāla pieņemšanu darbā un novērst nepilnības, kas skar budžeta izveidi un uzņēmuma resursu plānošanas sistēmas pārraudzību;

Iekšējā revīzija

14. atzīst, ka Aģentūra ir īstenojusi 15 no 28 ieteikumiem, kurus kopš 2006. gada ir sniedzis Iekšējās revīzijas dienests (IRD); norāda, ka 13 ieteikumi tiek īstenoti, 2 — vērtējami kā „neatliekami” un 5 — kā „ļoti svarīgi”; norāda, ka šie ieteikumi attiecas uz budžeta nenoteiktību, riska analīzes trūkumu, novērtēšanas un paaugstināšanas politikas trūkumu, finanšu gadu nodalīšanas procedūru un uz to, ka nepastāv procedūra slēgto iebildumu reģistrēšanai;

o
o o

15. norāda, ka lēmumam par budžeta izpildes apstiprināšanu ir pievienoti arī horizontāla rakstura konstatējumi, kas iekļauti 2010. gada XX. aprīļa rezolūcijā¹ par aģentūru darbību, finanšu pārvaldību un kontroli.

¹ Pieņemtie teksti, P6_TA-PROV(2010) [..].

23.2.2010

TRANSPORTA UN TŪRISMA KOMITEJAS ATZINUMS

Budžeta kontroles komitejai

par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu (C7-0193/2009 – 2009/2122(DEC))

Atzinumu sagatavoja: *Anne E. Jensen*

IEROSINĀJUMI

Transporta un tūrisma komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Budžeta kontroles komiteju rezolūcijas priekšlikumā iekļaut šādus ierosinājumus:

1. atzinīgi vērtē to, ka Revīzijas palāta uzskata Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2008. gada pārskatus par ticamiem un tiem pakārtotos darījumus kopumā par likumīgiem un pareiziem;
2. atzīmē, ka aģentūra no ES 2008. gada budžeta saņēma EUR 30 miljonus gan saistību, gan maksājumu apropriācijās;
3. atzīmē, ka Eiropas Aviācijas drošības aģentūras budžets palielinājās no EUR 72 miljoniem 2007. gadā līdz EUR 102 miljoniem 2008. gadā, t.i., par 42 %, un darbinieku skaits palielinājās attiecīgi no 362 līdz 442;
4. samierinās ar to, ka augstais uz 2009. gadu pārnesto apropriāciju apjoms ir pretrunā gada pārskata principam, pat ja zināma neskaidrība par maksu un atlīdzības apjomu ir raksturīga Aģentūras sākotnējam ekonomiskās darbības ciklam; aicina iesniegt Komisijai un Parlamentam daudz reālistiskākas prognozes attiecībā uz nākamo finanšu gadu, dodot šīm iestādēm pietiekamu laiku prognožu analīzei;
5. atzīmē, ka 2008. gadā 15 % ar personālu saistīto izdevumu tika pārvietoti uz darbības izdevumiem, kas norāda uz plānošanu, kurā netiek ņemta vērā reālā situācija; pauž bažas par šī pārvietojuma radīto efektivitātes pieaugumu un šajā sakarībā turpinās pētīt izstrādes un uzraudzības izmaksas saistībā ar uzņēmumu resursu plānošanas sistēmas (ERP) īstenošanu;

6. pauž bažas par to, ka netiek savstarpēji koordinētas Aģentūras vajadzības, darbinieku skaits un finanšu noteikumi, un it īpaši par to, ka personāla atlases procedūras apgrūtina atbilstošas kvalifikācijas darbinieku pieņemšanu darbā; uzskata, ka šo jautājumu varētu risināt iestāžu darba grupa decentralizēto aģentūru jautājumos;
7. pauž nožēlu, ka 2008. gadā ikgadējo fiksēto maksu sistēmas radītie ieņēmumi būtiski pārsniedza sniegto pakalpojumu faktiskās izmaksas, un aicina Aģentūru steidzami nākt klajā ar detalizētu plānu, lai nodrošinātu, ka turpmākajos gados tas vairs neatkārtojas;
8. atzīmē, ka Aģentūras darba programmā izklāstītajām darbībām bieži vien nav izmērāmu mērķu vai izpildes rādītāju, tādējādi apgrūtinot sasniegtā progresa novērtēšanu; aicina Aģentūru noteikt skaidrus un izmērāmus izpildes mērķus un rādītājus;
9. neraugoties uz minētajiem iebildumiem, ierosina, lai Parlaments sniedz Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izpilddirektoram apstiprinājumu par aģentūras 2008. finanšu gada budžeta izpildi.

KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

Pieņemšanas datums	23.2.2010
Galīgais balsojums	+: 35 -: 2 0: 1
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Magdalena Alvarez, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Ville Itälä, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Vilja Savisaar, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Dirk Sterckx, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Jean-Paul Besset, Philip Bradbourn, Tanja Fajon, Michael Gahler, Anne E. Jensen, Petra Kammerevert, Dominique Riquet, Anna Rosbach, Janusz Władysław Zemke
Aizstājēji (187. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Charalampos Angourakis

KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

Pieņemšanas datums	23.3.2010
Galīgais balsojums	+ : 21 - : 1 0 : 1
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Jean-Pierre Audy, Jorgo Chatzimarkakis, Ryszard Czarnecki, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Martin Häusling, Ville Itälä, Iliana Ivanova, Monica Luisa Macovei, Christel Schaldemose, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Thijs Berman, Esther de Lange, Christofer Fjellner, Salvador Garriga Polledo, Edit Herczog, Ivailo Kalfin, Véronique Mathieu, Olle Schmidt, Derek Vaughan